21.435

Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

05. April 2001
Nr. 7ud-559-01

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14
Fax: (095) 247-50-60

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	*Berneburg, Dieter Edmund Richard*
Geburtsjahr und -ort:	*1933, Finowfurt, Kreis Eberswalde*
Staatsangehörigkeit:	*deutsch*
Volkszugehörigkeit:	*deutsch*
vor Inhaftierung wohnhaft:	*Hohen-Neuendorf, Leninstr. 23, Kreis Fanienburg (Oranienburg?)*
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	*Arbeiter*
wann inhaftiert:	*am 05.11.1952*
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	*am 23.01.1953 durch das Militärtribunal des Truppenteils 48240*
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	*gem. Art. 58-6 Teil 1, 58-10 Teil 2 und 58-11 StGB der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager mit Einziehung des Vermögens*
Datum der Haftentlassung:	*11.10.1955*

Gemäß Artikel 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Dieter Edmund Richard Berneburg* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung ausländischer Staatsangehöriger: [Siegel, Unterschrift] *A.W. Tschitschuga*

[*Bitte beachten*: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова,14
Fax: (095) 247-50-60

СПРАВКА
(о реабилитации)

"05" апреля 2001 г.
№ 7уд-559-01

Гражданин (ка) Бернебург Дитер-Эдмунд-Рихард
Год и место рождения 1933 г.р., г.Финовфурт Эбердсвальдского района
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста
дер.Хоен-Ноендорф, Ленинштрассе, 23, района Фаниенбург
Место работы и должность (род занятий) до ареста
рабочий
Дата ареста 5 ноября 1952 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/)
23 января 1953 г. военным трибуналом войсковой части 48240

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) по ст.ст.58-6, ч.I, 58-10, ч.2 и 58-11 УК РСФСР
к 25 годам лишения свободы в ИТЛ, с конфискацией имущества.

Дата освобождения 11 октября 1955 г.
На основании ст.3, п."а" Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка)
Бернебург Дитер-Эдмунд-Ри-хард реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник
отдела реабилитации
иностранных граждан А.В.Чичуга